

State and Federal Programs

District English Learners Advisory Committee (DELAC)

WELCOME -

Welcome to the San Ysidro School District **DELAC** meeting. As a courtesy to all attendees, please silence your cell phones and set them to vibrate during the meeting. We appreciate your cooperation.

Pursuant to Government Code Sections 54954 and 54954.2, Code Section 35140, the Regular Meeting of the **DELAC** will be held on **December 10, 2025, from 9:00 am to 10:00 am**, to conduct its business meeting at **San Ysidro Middle School MCC, 4345 Otay Mesa Rd. San Ysidro, CA 92173**.

Pursuant to Board Bylaw 9323 and Government Code 54953.5, members of the public may record an open meeting using an audio or video recorder, cell phone, or other device, provided that the noise or obstruction of view does not disrupt the meeting or members of the audience. If a member of the public or media wishes to stand and record the meeting or set up a tripod, such recording must be done so on the left or right side of the public seating area. The Superintendent or an assigned employee may designate recording locations. If the Board determines that noise or obstruction of view disrupts proceedings, the activities shall be discontinued as determined by the Board.

Any meeting participants who engage in disorderly conduct that disturbs the peace and good order of the meeting or refuse to comply with the lawful order of the meeting, may be ordered removed from the meeting and may be guilty of a misdemeanor (Cal. Penal Code Sec. 403).



1. CALL TO ORDER AND FLAG SALUTE by: Maria C. Rodriguez **Time:**

2. ROLL CALL by: Marta Rodriguez

DELAC President: _____

DELAC Vice-President: _____

DELAC Secretary: _____

DELAC Parliamentarian: _____

Quorum established: _____

3. AGENDA - Approve the agenda for the meeting (Action Item)

Motion: _____ **Second:** _____ **Vote:** _____

4. MINUTES – Approve the minutes from the previous meeting (Action Item)

Motion: _____ **Second:** _____ **Vote:** _____

5. TOPICS -

- Review DELAC Requirements, Roles, and Responsibilities
- Review By Laws (Action)
- DELAC Nominations and Elections will be at the next meeting
- Family and Parent Engagement Policy (Review)
- Annual Parent Notification Letter (Review)
- Parent ELPAC Presentation and Flyer
- Multilingual Language Learner Master Plan Review

6. UPCOMING EVENTS -

- December 12, 2025 - 25th Anniversary of the San Ysidro Women's Club Teddy Bear Event @ Ocean View Hills Auditorium
- Hearts and Hands Working Together: Food Distribution, see flyer

- Winter Break December 22, 2025 - January 12, 2026 - students return on Tuesday, January 13, 2026
- CABA 2026 - March 4-7, 2026

7. PUBLIC COMMENTS -

The Board of Trustees has established protocols that will allow the Committees to conduct the business of the district while also achieving the type of open communication we all want in our community. The Committee values the input of parents and other members of the public. Our goal is to allow free exchange of views among Committee members and members of the public, maintaining a respectful and orderly atmosphere. It is the Board's policy to encourage all interested individuals to contribute constructive ideas and perspectives during the meetings while respecting the right of others to express their ideas and perspectives. The Committee welcomes disagreement, but it is important that disagreement be expressed in a meaningful and respectful manner. Speakers should not make personal attacks on other individuals. To promote these goals, we ask everyone to be courteous, patient and respectful while others are speaking. Each speaker should feel free to express his or her viewpoint freely, but in a courteous and respectful way, speaking concisely and within the allotted time limits. Members of the public will not speak unless first recognized by the Chairperson and will speak only from the podium, not directly from the audience at any time.

PLEASE SUBMIT PUBLIC COMMENT FORMS PRIOR TO START OF THE MEETING

Per Board Policy #9323, three (3) minutes may be allotted to each speaker and five (5) minutes for organizations to address **all of their items**. **Approach the lectern and give your name.**

The public has the opportunity to address the Committee on any item appearing on the agenda or not on the agenda. People wishing to address the Committee are asked to fill out a **Public Comment Form** located at the sign-in area and submit the completed form to the administrative assistant prior to the start of the meeting.

Those who have a group concern are encouraged to select a spokesperson to address the Committee. A copy of the full agenda is available for viewing at the Educational Services Department located at 4350 Otay Mesa Road, San Ysidro, California, and also at the district website: www.sysdschools.org

8. DELAC MEMBERS' COMMENTS -

9. NEXT MEETING - January 20, 2026, 9:00-10:00 am at Smythe Elementary School Cafeteria, 1880 Smythe Ave. CA 92173

10. ADJOURNMENT Time:

Motion: _____ **Second:** _____ **Vote:** _____

In compliance with the Americans with Disabilities Act, if you need special assistance to access the meeting room or to otherwise participate at this meeting, including auxiliary aids or services, please contact the Coordinator of Federal and State Program & Language Maria C. Rodriguez at (619) 428-4476 x3070. Notification at least 48 hours prior to the meeting will enable the District to make reasonable arrangements to ensure Accessibility to the meeting.

10/23/25 & 11/12/25	DELAC Committee Requirement, Roles and Responsibilities		Development of a Plan to ensure Compliance with any applicable Teacher and/or Teacher Aide Requirements
11/12/25	Review and Comment on the Written Parent Notifications and Re-Classification Procedures		Service for EL Student Information
	Establish District Program, Goals, and Objectives for EL Services		District Needs Assessment (School-By-School-Basis)
	Development/Revision of Master Plan		Annual Language Census R-30 (Procedures and Forms)

Programas Estatales y Federales

Comité Asesor de Aprendizices de Inglés del Distrito (DELAC)

BIENVENIDA -

Bienvenidos a la reunión de la Junta de **DELAC**. Como cortesía hacia todos los asistentes, les pedimos que silencien sus teléfonos celulares y los pongan en modo vibración durante la reunión. Agradecemos su cooperación.

De conformidad con los artículos 54954 y 54954.2 del Código de Gobierno y el artículo 35140 del Código de Educación, la reunión ordinaria de la Junta **DELAC se llevará a cabo el 10 de Diciembre del 2025 de 9:00 am a 10:00 am**, para llevar a cabo en la **Escuela San Ysidro Middle MPR, 4345 Otay Mesa Rd. San Ysidro, CA 92173**.

De conformidad con el Reglamento 9323 de la Junta y el Código de Gobierno 54953.5 los miembros del público pueden grabar una reunión abierta de la junta utilizando una grabadora de audio o video, una cámara, un teléfono móvil u otro dispositivo, siempre que el ruido o la obstrucción de la vista no perturban la reunión ni a los miembros de la audiencia. Si un miembro del público o de los medios de comunicación deja grabar la reunión de pie o instalar un trípode, deberá hacerlo en el lado izquierdo o derecho de la zona de asientos del público. El Superintendente o un empleado designado podrá designar los lugares de grabación. Si la junta determina que el ruido o la obstrucción de la visión perturba el desarrollo de la reunión, se interrumpirán las actividades según lo determine la junta.

Cualquier participante en la reunión que participe en una conducta desordenada que perturbe la paz y el buen orden de la reunión, o se niegue a cumplir las órdenes legales de la Junta, podrá ser expulsado de la reunión y ser culpable de un delito menor (Código Penal de California Sección. 403).



1. SE ABRE LA SESIÓN Y JURAMENTO DE BANDERA por: Maria C. Rodriguez **Hora:**

2. PASE DE LISTA por: Marta Rodríguez

DELAC Presidente: _____

DELAC Vicepresidente: _____

DELAC Secretaria: _____

DELAC Parliamentarian: _____

Quórum establecido: _____

3. AGENDA – Aprobar la agenda de la junta (Acción)

Moción: _____ **Secunda:** _____ **Voto:** _____

4. MINUTAS – Aprobar las minutas de la junta pasada (Acción)

Moción: _____ **Secunda:** _____ **Voto:** _____

5. TEMAS -

- Repaso de los Requisitos, Funciones y Responsabilidades de DELAC
- Repaso de los Estatutos (Acción)
- Nominaciones y Elecciones para oficiales de DELAC
- Póliza del Nivel de Participación de padres y de familias (Revisión)
- Notificación Anual para los padres (Revisión)
- Presentación y folleto de ELPAC para padres
- Multilingual Language Learner Master Plan Review

6. PRÓXIMOS EVENTOS -

- 12 de Diciembre de 2025 - 25th Aniversario de San Ysidro Women's Club Evento de Ositos en el Auditorio de Ocean View Hills
- Corazones y Manos Trabajando Juntos: Distribución de comida, ver el folleto

- Vacaciones de Invierno 22 de Diciembre de 2025 al 12 de Enero de 2026 - Los estudiantes regresan el Martes, 13 de Enero de 2026
- CABE 2026 – Marzo 4 – 7 de 2026

7. COMENTARIOS PÚBLICOS -

La Mesa Directiva ha establecido protocolos que permitan llevar a cabo las actividades del Distrito y al mismo tiempo, lograr el tipo de comunicación abierta que todos deseamos en nuestra comunidad. La mesa directiva valora las opiniones de los padres, los estudiantes, los empleados y otros miembros del público. Nuestro objetivo es permitir el libre intercambio de opiniones entre los miembros de la Mesa Directiva y su personal, y entre los miembros del público y la Mesa Directiva, manteniendo un ambiente respetuoso y ordenado. Es política de la Mesa Directiva alentar a todas las personas interesadas a contribuir con ideas y perspectivas constructivas durante las reuniones, respetando el derecho de los demás a expresar sus ideas y perspectivas. La Mesa Directiva acoge con agrado los desacuerdos, pero es importante que estos se expresen de manera significativa y respetuosa. Los oradores no deben realizar ataques personales contra otras personas. Para promover estos objetivos, pedimos que todos sean corteses, pacientes y respetuosos mientras otros están hablando. Cada orador debe sentirse libre de expresar su punto de vista libremente, pero de manera cortés y respetuosa, hablando de manera concisa y dentro de los límites de tiempo asignado. Los miembros del público no hablarán a menos que sean reconocidos primero por el presidente de la mesa directiva y hablará no sólo desde el podio, no directamente desde la audiencia en ningún momento.

HACER EL FAVOR DE ENTREGAR SU FORMULARIO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO ANTES DE INICIAR LA JUNTA

De acuerdo con la Política de la Mesa #9323, se les otorgarán tres (3) minutos a cada una de las personas que hablarán y cinco (5) minutos a las organizaciones para atender **todos sus puntos**. **Acérquese al podio y diga su nombre.**

El público tiene la oportunidad de dirigirse al comité sobre cualquiera de los puntos dentro o fuera de la agenda. Se les pide a las personas que deseen dirigirse al comité, llenar el **Formulario de Comentarios del Público** ubicados en la zona de registro, y entregar el formulario completado al asistente administrativo antes del inicio de la junta.

Para las personas que tienen inquietudes grupales, se les recomienda seleccionar a un representante del grupo para dirigirse al comité. El departamento de Servicios Educativos ubicado en 4350 Otay Mesa Road, San Ysidro California; tiene copia de toda la agenda para su consulta y también la puede encontrar en la página principal del distrito: www.sysdschools.org

8. COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DE DELAC –

9. PRÓXIMA JUNTA- 20 de Enero del 2026 a las 9:00-10:00 am en la Escuela Smythe Cafetería, 1880 Smythe Ave. San Ysidro, CA 92173

10.CIERRE DE LA JUNTA Hora:

Moción: _____ **Secunda:** _____ **Voto:** _____

En cumplimiento de la Ley de Estadounidense con Discapacidades, si necesita asistencia especial para acceder a la sala de reuniones o para participar en esta junta, incluyendo ayudas o servicios auxiliares, por favor comuníquese con la coordinadora del programa Federal y Estatal de Adquisición de Lenguaje Mara C. Rodríguez al (619) 428-4476 x3070. La notificación al menos de 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer los arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la junta.

10/23/25 & 11/12/25	Requisitos, funciones y responsabilidades del Comité DELAC		El desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con cualquier requisito correspondiente al maestro y/o al asistente de maestro
11/12/25	Establecer un programa del distrito, metas y objetivos para servicios a aprendices de Inglés		Programas y servicios para estudiantes de Inglés
	Revisión y comentarios en notificaciones escritas para padres y procedimientos de reclasificación		Evaluación de las necesidades del distrito (escuela para escuela bases)
	Desarrollo/Revisión del Plan Maestro		Censo Anual de Lenguaje R-30 (procedimiento y formas)